

Dohoda o urovnaní

uzavretá v zmysle ust. § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a v zmysle ust. § 6a ods. 10 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

medzi

Účastník dohody č.1:

Názov:	Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky
Sídlo:	Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
IČO:	17 058 520
DIČ:	2021526188
IČ DPH:	SK2021526188
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000390899/8180
Zastúpený:	Ing. Milan Boroš, riaditeľ

(ďalej len „účastník 1“)

a

Účastník dohody č.2:

Názov:	Štátny geologický ústav Dionýza Štúra
Sídlo:	Mlynská dolina 1, 817 04 Bratislava – Staré mesto
IČO:	31 753 604
DIČ:	2020719646
IČ DPH:	SK 2020719646
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000390960/8180
Zastúpený:	Ing. Branislav Žec, CSc., riaditeľ

(ďalej len „účastník 2“)

uzatvárajú túto dohodu o urovnaní:

I. Účel urovnania

1. Účastník 1 na strane jednej a účastník 2 na strane druhej spolu uzatvárajú po vzájomnom odsúhlasení túto dohodu o urovnaní podľa znenia ust. § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka za podmienok a s obsahom ďalej uvedeným.
2. Účelom tejto dohody je urovnanie sporných práv účastníkov, ktoré vznikli tak, že:
 - a) účastník 1 v období od 01.07.2012 do 16.04.2013 na základe konkludentnej dohody

s účastníkom 2 užíval nebytové priestory nachádzajúce sa na III. poschodí budovy, súp. č. 3962, nachádzajúcej sa na parcele č. 5012/2 zapísanej na LV č. 3813, vedenom Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu pre k. ú. Staré mesto, ktorá je v správe účastníka 2,

- b) účastník 2 v období od 15.02.2012 do 16.02.2013 na základe konkludentnej dohody s účastníkom 1 užíval nebytový priestor nachádzajúci sa v podkroví budovy, súp. č. 241, nachádzajúcej sa na parcele č. 1763, zapísanej na LV č. 5849, vedenom Správou katastra Banská Bystrica pre k. ú. Banská Bystrica, ktorá je v správe účastníka 1.

II. Predmet urovnania

1. Medzi účastníkmi tejto dohody sú predmetom urovnania nasledovné sporné skutočnosti:
 - a) Účastník 2 požaduje, aby účastník 1 za užívanie nebytového priestoru tak ako je uvedené v čl. 1 ods. 2 písm. a) tejto dohody uhradil nájomné a náklady spojené s užívaním predmetu nájmu vo výške 6.995,62 EUR,
 - b) Účastník 1 požaduje, aby účastník 2 za užívanie nebytového priestoru tak ako je uvedené v čl. 1 ods. 2 písm. b) tejto dohody uhradil nájomné a náklady spojené s užívaním predmetu nájmu vo výške 7.269,47 EUR.
2. Účastníci tejto dohody vyhlasujú, že nakoľko medzi nimi existujú sporné práva a povinnosti, pričom majú záujem usporiadať takto vzniknuté sporné práva a povinnosti, dohodli sa po spoločných rokovaníach na úprave sporných práv a povinností tak, ako je uvedené v tejto dohode, v čl. III.

III. Obsah urovnania

1. Účastníci tejto dohody sa dohodli na urovnaní sporných vzťahov, práv a nárokov tým spôsobom, že vzájomne započítajú vyššie uvedené pohľadávky do výšky 6.995,62 EUR. Zostávajúci rozdiel vo výške 273,85 EUR účastník 2 uhradí účastníkovi 1 do siedmych dní od uzavretia tejto dohody, bezhotovostným prevodom na bankový účet účastníka 1 uvedený v záhlaví tejto dohody.
2. Pripísaním sumy vo výške 273,85 EUR na bankový účet účastníka 1 sa všetky sporné práva a povinnosti vzniknuté za užívanie nebytových priestorov, tak ako je uvedené v čl. II tejto dohody urovnajú tak, že ani jeden z účastníkov tejto dohody nemá nárok na ďalšie doplatenie, resp. akékoľvek iné vyrovnanie nájomného a nákladov spojených s užívaním predmetu nájmu za obdobie užívania predmetu nájmu podľa čl. 1 ods. 2 tejto dohody.
3. Účastníci dohody týmto vyhlasujú, že pripísaním sumy vo výške 273,85 EUR na bankový účet účastníka 1 považujú všetky svoje sporné práva a povinnosti, vzniknuté za užívanie nebytových priestorov, tak ako je uvedené v čl. 1 ods. 2 tejto dohody, v celom rozsahu za vysporiadané a nebudú voči sebe z tohto dôvodu vznášať žiadne ďalšie nároky, najmä avšak nielen nárok na úroky z omeškania, zmluvné pokuty, náhradu škody a ušlý zisk.

IV. Záverečné ustanovenia

1. Úprava práva a povinností uvedených v tejto dohode je vykonaná výlučne za účelom urovnania sporných práv a povinností uvedených v článku II. tejto dohody.
2. Túto dohodu o urovnaní možno meniť a dopĺňať iba vo forme písomných a priebežne očíslovaných dodatkov k nej, a iba so súhlasom všetkých účastníkov tejto dohody.
3. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v "Centrálnom registri zmlúv" (<http://crz.gov.sk/>).
4. Táto dohoda o urovnaní sa vyhotovuje v dvoch identických rovnopisoch rovnakej právnej sily, pričom po podpise dohody obdrží každý jej účastník jeden jej rovnopis.
5. Účastníci dohody si túto dohodu o urovnaní prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu, pričom táto vôľa je zbavená akýchkoľvek omylov, túto dohodu neuzatvárajú v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú všetci účastníci tejto dohody svoje podpisy.

V Bratislave dňa 06.08.2013

Za účastníka 2



Ing. Branislav Žec, CSc.
riaditeľ

Štátny geologický ústav Dionýza Štúra

Štátny geologický ústav Dionýza Štúra
Mlynská dolina 1 10
817 04 BRATISLAVA 11

V Banskej Bystrici dňa 13.8.2013

Za účastníka 1



Ing. Milan Boroš
riaditeľ

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky

ŠTÁTNÁ OCHRANA PRÍRODY
Slovenskej republiky
Talovského 28B
974 01 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 17038520 IČ DPH: SK202176183